Parlement de la Communauté belge

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, le 9 juillet 1968, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant le régime d'accise du tabac", a donné le 17 juillet 1968 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 9e juli 1968 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van het accijnsstelsel van tabak", heeft de 17e juli 1968 het volgend advies gegeven :

La loi en projet est établie en exécution de l'article 39, § 1er, de la loi du 19 mars 1951 concernant les accises.

*

* *

A l'article 3 du projet, le nouveau texte destiné à remplacer l'article 1er, § 1er, de la loi du 31 décembre 1947 devrait être précédé de la mention indiquant qu'il s'agit du paragraphe premier et se lire : "Article 1er, § 1er".

*

* *

L'arrêté royal du 28 juin 1967 est entré en vigueur le 1er juillet 1967 et celui du 27 décembre 1967, le 30 décembre 1967. Le projet de loi prévoit que ces arrêtés sont "ratifiés" et qu'ils cessent leurs effets, le premier au 31 décembre 1967, le second au jour de la publication de la loi en projet au Moniteur belge.

En même temps, le projet modifie l'article 1er, § 1er, de la loi du 31 décembre 1947, d'abord à partir du 1er juillet 1967 (article 1er) et ensuite à partir du 1er janvier 1968 (article 3).

Ainsi pendant la période allant du 1er juillet 1967 au jour de la publication de la loi, seront en vigueur concomitamment les arrêtés ratifiés et la loi issue du projet, par l'effet rétroactif dont elle est assortie.

.../...

On observera, en outre, que la seconde modification est provisoirement entrée en vigueur le 30 décembre 1967 par l'effet de l'arrêté royal du 27 décembre 1967, tandis que la loi en projet tend, en son article 6, à donner effet à l'arrêté royal du 28 juin 1967 jusqu'au 31 décembre 1967 et prévoit, en son article 3, que la seconde modification aura définitivement effet à partir du 1er janvier 1968.

Dès lors, tant pour éviter que deux textes, l'un de caractère réglementaire, l'autre de caractère légal, aient effet pendant la même période, que pour faire disparaître les discordances quant aux dates d'entrée en vigueur des mesures considérées, il s'indique à l'article 6 du projet de "rapporter" les arrêtés royaux qui ont mis provisoirement en vigueur les nouveaux droits d'accise. L'alinéa 2 de cet article 6 n'aurait alors plus de raison d'être et devrait être omis.

De ontwerp-wet geeft uitvoering aan artikel 39, § 1, van de wet van 19 maart 1951 inzake accijnzen.

*
* *

In artikel 3 van het ontwerp moet vóór de nieuwe tekst die in de plaats van artikel 1, § 1, van de wet van 31 december 1947 komt, aangegeven worden dat het om de eerste paragraaf gaat. Men leze dus : "Artikel 1, § 1".

*
* *

Het koninklijk besluit van 28 juni 1967 en dat van 27 december 1967 zijn onderscheidenlijk op 1 juli 1967 en op 30 december 1967 in werking getreden. Het wetsontwerp zegt, dat die besluiten "bekrachtigd" worden en dat ze ophouden uitwerking te hebben, het eerste op 31 december 1967, het tweede de dag waarop de ontwerp-wet in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Tegelijkertijd wijzigt het ontwerp artikel 1, § 1, van de wet van 31 december 1947, eerst van 1 juli 1967 (artikel 1), daarna van 1 januari 1968 af (artikel 3).

Van 1 juli 1967 tot bij de bekendmaking van de wet zullen de bekrachtigde besluiten en de uit het ontwerp ontstane wet, ingevolge de aan deze laatste gegeven terugwerking, dus samen vigeren.

.../...

Bovendien zij opgemerkt, dat de tweede wijziging, ingevolge het koninklijk besluit van 27 december 1967, voorlopig uitwerking heeft gekregen op 30 december 1967, terwijl artikel 6 van de ontwerp-wet het koninklijk besluit van 28 juni 1967 in werking laat tot 31 december 1967 en artikel 3 de tweede wijziging definitief uitwerking geeft van 1 januari 1968 af.

Wil men voorkomen dat voor eenzelfde periode twee teksten gelden, waarvan de ene het karakter van een verordening, de andere het karakter van een wet heeft, en wil men tevens het gemis van overeenstemming wegwerken tussen de data waarop de bewuste maatregelen in werking treden, dan moeten de koninklijke besluiten die de nieuwe accijnzen voorlopig hebben doen ingaan, in artikel 6 van het ontwerp "ingetrokken" worden. Het tweede lid van dat artikel heeft dan geen reden van bestaan meer en moet vervallen.

La chambre était composée de

Messieurs : F. LEPAGE, président du Conseil d'Etat,

J. MASQUELIN, conseillers d'Etat,
Ch. SMOLDERS, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
W. VEROUGSTRAETE, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G. DE LEUZE, greffier adjoint, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : voorzitter van de Raad van State,

adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut de l'auditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut-auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) G. DE LEUZE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F. LEPAGE.